

PAJA O CÉSPED MUERTO *THATCH*



Una capa de paja de más de 1/2 pulgada podría evitar que agua y fertilizantes penetren en el suelo.

A thatch layer of over 1/2 inch can prevent water and fertilizer from reaching the soil.

AIREACIÓN BÁSICA *CORE AERATION*

La aireación del césped puede resolver los problemas menores de acumulación de paja o césped muerto, y al mismo tiempo puede también evitar que el suelo se compacte.

Lawn aeration can remedy minor thatch problems and relieve compacted soil.

Se prefiere la aireación usando dientes huecos o núcleos en vez de la aireación usando dientes sólidos, porque los dientes sólidos pueden compactar aún más el suelo.

Hollow-tine or core aeration is preferred over solid-tine aeration because solid tines may further compact the soil.

Césped después de aireación *Lawn after core aeration*



La aireación adecuada saca los tapones del suelo (núcleos) a la superficie y crea espacios para que las raíces puedan extenderse. También mejora la absorción del agua y los nutrientes.

Proper aeration pulls soil plugs (cores) to the surface of the lawn, leaving space for roots to spread out. It also improves water and nutrient uptake.

Referencias *References*

Kratsch, H.A. (2011). *Water-efficient landscaping in the Intermountain West*. Logan, UT: Utah State University Press.

Loehrlein, M. (2014). *Sustainable landscaping: Principles and practices*. Boca Raton, FL: CRC Press.

Professional Landcare Network. (2005). *Landscape training manual for maintenance technicians*. Herndon, VA: Professional Landcare Network.

Turgeon, A.J. (2012). *Turfgrass management*. Upper Saddle River, NJ: Pearson Prentice Hall.

An EEO/AA Institution
Copyright © 2017 University of Nevada Cooperative Extension



University of Nevada
Cooperative Extension

Fact Sheet-17-03

PEER
REVIEWED

Cómo Mantener Saludable el **CÉSPED**

How to Maintain Healthy **LAWNS**

*Sponsored in part by the USDA National
Institute of Food and Agriculture*

Written by

Heidi Kratsch
Horticulture Specialist
University of Nevada Cooperative
Extension

Wendy Hanson Mazet
Master Gardener Coordinator
University of Nevada Cooperative
Extension

Marcel Schaerer
International Professional Development
Services

A partnership of Nevada counties; University of Nevada, Reno;
and U.S. Department of Agriculture

CORTE DE CÉSPED MOWING

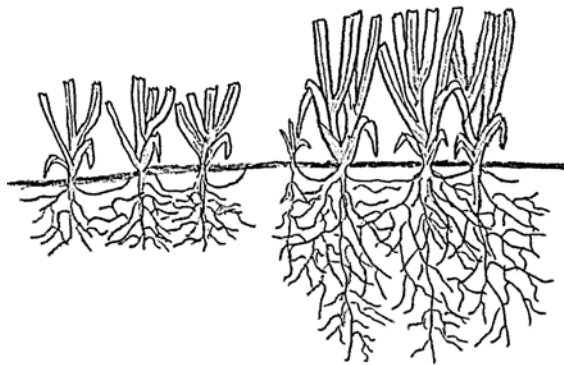
El corte programado a un horario regular mantiene el césped vigoroso y saludable. Corte a una altura de 2 a 3 pulgadas. Asegúrese ajustar la altura de la cortadora para que no corte más de un tercio de la altura del césped.

Mowing on a regular schedule keeps grass strong and healthy. Mow to a height of 2 to 3 inches. Set mower height to remove no more than one-third of the grass height at a time.

No corte el césped muy corto. *Do not mow too short.*

Cuando se corta el césped demasiado corto, las raíces pueden morir. El césped puede volverse marrón o ser invadido por malas hierbas u otras plagas.

When grass is mowed too short, the roots may die back. Grass may turn brown or be invaded by weeds or other pests.



Comparación de césped cortado demasiado corto (izquierda) y a la altura adecuada (derecha).

Comparison of grass mowed too short (left) and at the proper height (right).

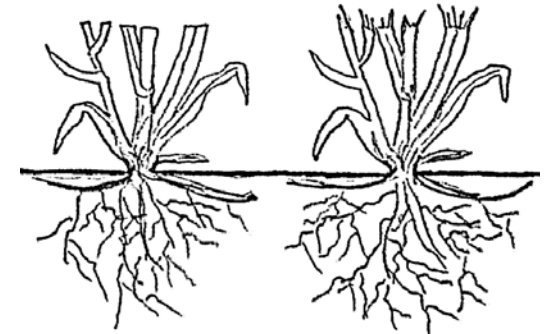
LISTA DE SEGURIDAD AL CORTAR CÉSPED MOWING SAFETY CHECKLIST

- Use zapatos industriales y cerrados.
Wear heavy, closed-toe shoes.
- Use siempre pantalones largos.
Wear long pants.
- Use gafas protectoras.
Wear protective glasses.
- Evite usar ropa suelta.
Avoid loose clothing.
- Use tapones de oídos para proteger sus oídos.
Wear ear plugs to protect your hearing.
- Camine por el sitio de trabajo antes de cortar el césped. Así podrá deshacerse de piedras y todo tipo de escombros.
Walk the site before mowing to remove rocks and debris.

SUGERENCIAS AL CORTAR MOWING TIPS

- Alterne la dirección del corte. Así podrá evitar la compactación del suelo.
Alternate mow direction to prevent compaction.
- Deje los residuos en el césped siempre que sea posible. Coloque los residuos en bolsas en donde encuentre malas hierbas en el césped.
Leave clippings on the lawn when possible. Bag clippings where lawn weeds are present.
- Limpie las cuchillas de la cortadora de césped después de cada trabajo.
Clean mower blades after each site.
- Afile las cuchillas de la cortadora frecuentemente.
Sharpen mower blades frequently.

Las cuchillas sin filo destrozan el césped. *Dull blades shred grass.*



Césped cortado con una cuchilla afilada (izquierda) y con una cuchilla sin filo (derecha).

Grass mowed with a sharp mower blade (left) and with a dull blade (right).

RIEGO WATERING

El césped en nuestra región debe recibir 3/4 de pulgada de agua tres veces por semana durante el verano. Disminuya el riego a dos veces por semana en la primavera y el otoño, cuando las temperaturas son más frías.

Lawns in our area should receive 3/4 inch of water three times per week in summer. Decrease watering to two times per week in spring and fall, when temperatures are cooler.

Fíjese en las rupturas y fugas. *Watch for breaks and leaks.*

Las rupturas y fugas en las líneas de riego desperdician agua. Los trabajadores deben notificar a sus supervisores cuando vean rupturas y fugas.

Breaks and leaks in irrigation lines waste water. Landscapers should notify their manager when they see breaks and leaks.